



г. _____ к.

20__ ж./г. «__» _____ / _____

<p>«Еуразиялық банк» АҚ (бұдан әрі - Банк), _____ негізінде әрекет ететін _____ (лауазымының атауы)¹ _____ (Т.А.Ә.) мырза (ханым) арқылы, және аз. _____ (Т.А.Ә. толығымен) (бұдан әрі - Қарыз алушы), [және аз. _____ (Т.А.Ә. толығымен) (бұдан әрі - «Қосарлас қарыз алушы»), (бұдан әрі Қарыз алушы мен Қосарлас қарыз алушы бірлесіп «Қарыз алушы» деп аталады); Қарыз алушы мен Қосарлас қарыз алушы толығымен бірлесе осы Шарттың талаптарын орындайды және осы Шарт бойынша міндеттер атқарады], Банктің www.eubank.kz сайтында жарияланған «Еуразиялық банк» АҚ банктік және өзге қызметтер көрсетудің стандартты талаптарына (Қосылу шарты) (бұдан әрі – Стандартты талаптар) қосылуға Қарыз алушының ниет білдіргенін назарға ала отырып, төмендегі туралы осы Шартты жасады:</p> <p>1.1. Банк Қарыз алушыға мерзімділік, қайтарымдылық және төлемділік талаптары бойынша банктік қарыз береді:</p> <p>1) <u>Қарыздың мақсаты:</u> [тұтынушылық мақсаттарға, _____ (_____) _____ сомасында; [Қарыз алушының өмірін және жазатайым жағдайдан сақтандыруға, _____ (_____) _____ сомасында]; [Қарыз берілгені үшін комиссия төлеуге, _____ (_____) _____ сомасында]; [Қарыз алушының жұмыстан айрылуы нәтижесінде болатын басқа да қаржылық залалдардан сақтандыруға, _____ (_____) _____ сомасында].² [_____ (банктің атауы) берілген қарызды (-дарды) қайта қаржыландыруға, _____ (_____) _____ сомасында; тұтынушылық мақсаттарға, _____ (_____) _____ сомасында; [Қарыз алушының өмірін және жазатайым</p>	<p>АО «Евразийский банк», (далее - Банк), в лице _____ (наименование должности)¹ г-на(г-жи) _____ (Ф.И.О.), действующего(-щей) на основании _____, и гр. _____ (Ф.И.О. полностью), (далее -Заемщик) [и гр. _____ (Ф.И.О. полностью), (далее – Созаемщик) (далее Заемщик и Созаемщик совместно именуются как «Заемщик»); Заемщик и Созаемщик выполняют условия настоящего Договора и несут обязанности по настоящему Договору полностью солидарно], принимая во внимание намерение Заемщика присоединиться к Стандартным условиям предоставления банковских и иных услуг АО «Евразийский банк» (Договор присоединения) (далее – Стандартные условия), которые Заемщик прочел и понял, при желании может прочесть их снова на Сайте Банка www.eubank.kz, заключили настоящий Договор о нижеследующем:</p> <p>1.1. Банк предоставляет Заемщику банковский заем на условиях срочности, возвратности и платности:</p> <p>1) <u>Цель Займа:</u> [на потребительские цели, в сумме _____ (_____) _____; [на страхование жизни и от несчастного случая Заемщика, _____ в сумме _____ (_____) _____]; [на уплату комиссии за выдачу Займа, в сумме _____ (_____) _____]; [на страхование от прочих финансовых убытков в результате потери работы Заемщиком, в сумме _____ (_____) _____].² [на рефинансирование займа(-ов), выданного(-ых) в _____ (наименование банка), в сумме _____ (_____) _____; на потребительские цели, _____ в сумме _____ (_____) _____; [на страхование жизни и от несчастного случая Заемщика, _____ в сумме _____ (_____) _____]; [на</p>
--	--

¹ Шарттың барлық мәтінде кездесетін жақшалар мен жақшадағы курсивпен көрсетілген сөздер, барлық сілтемелер мен ескертпелер, сондай-ақ барлық колонтитулдар Шарттың түпкілікті нұсқасы шығарылып, оған Тараптар қол қоярдың алдында алынып тасталуы тиіс/ Скобки и слова в скобках, указанные курсивом, все примечания и сноски, а также все колонтитулы, по всему тексту Договора следует удалить перед распечаткой окончательного варианта Договора и его подписанием Сторонами.

² Егер осы шығыстар қарыздың сомасына қосылса, жақша ашылады. Өмірі мен жазатайым жағдайлардан сақтандыруға сілтемені, егер Қарыз алушы бұл талапқа қарсы болса, алып тастау қажет/ Раскрытие скобок производится в случае, если данные расходы включаются в сумму займа. Указание на страхование жизни и от несчастного случая удалить, если Заемщик против данного условия.

жағдайдан _____ сақтандыруға, _____ сомасында;]
[Қарыз берілгені үшін комиссия төлеуге, _____ сомасында;]
[Қарыз алушының жұмыстан айрылуы нәтижесінде болатын басқа да қаржылық залалдардан сақтандыруға, _____ сомасында].^{2]}
(Осы тармақта өзге қосымша мақсаттар бар болса, _____ ұқсастығы бойынша тұжырымдамаларымен шаршы жақшада көрсету қажет) [«SMS-хабарландыру» қызметтерін сатып алуға, _____ мерзіміне _____ сомасында;]⁴
[«Хранитель»/ «АвтоХранитель» («Қорғаушы»/ «АвтоҚорғаушы») қызметтерін сатып алуға, _____ мерзіміне _____ сомасында;] [*_____ сомасында*]⁵
2) Қарыздың сомасы және валютасы: _____ (санмен және жазумен) _____ (валютасы көрсетілсін) (жоғарыда және бұдан әрі – Қарыз, негізгі борыш).
3) Қарыз мерзімі: _____ ай. Қарыз қолма-қол ақшасыз тәртіппен, **Шарттың №2 қосымшасына сәйкес Өтініште көрсетілген нысан бойынша шотқа ақша аудару жолымен** беріледі.
4) Қарыз бойынша сыйақы мөлшерлемесінің түрі: [белгіленген. Сыйақы мөлшерлемесі **жылдық _____% (_____ пайызды)** құрайды (жоғарыда және бұдан әрі – Сыйақы мөлшерлемесі, Мөлшерлеме); бұл ретте **Жылдық Туімді Сыйақы Мөлшерлемесі жылдық _____% (_____ пайызды) құрайды.**];
[_____ бастап _____ дейінгі кезең үшін сыйақы мөлшерлемесі **жылдық _____% (_____ пайызды)** құрайды (жоғарыда және бұдан әрі – Сыйақы мөлшерлемесі, Мөлшерлеме), бұл ретте Банк Қарыз алушыға _____ бастап _____ дейінгі кезеңге **жылдық _____% (_____ пайызбен)** жеңілдікті сыйақы мөлшерлемесін (бұдан әрі – Жеңілдік сыйақы мөлшерлемесі) береді.
Қарыз бойынша Жылдық Туімді Сыйақы Мөлшерлемесі жылдық _____% (_____ пайызды) құрайды. Сыйақы Мөлшерлемесі мен Жеңілдік сыйақы мөлшерлемесі көрсетілген кезеңдерде белгіленген болып табылады.].
(жақшаны таңдалған талаптарға байланысты

уплату комиссии за выдачу Займа, в сумме _____]; [на страхование от прочих финансовых убытков в результате потери работы Заемщиком, в сумме _____].^{2]}
(При наличии иной дополнительной цели указать в данном пункте по аналогии с формулировками в квадратных скобках) [на приобретение услуг «SMS-информирование», сроком на _____ в сумме _____;]⁴ [на приобретение услуг «Хранитель», сроком на _____ в сумме _____;]
[на _____, в сумме _____]⁵
2) Сумма и валюта Займа: _____ (цифрами и прописью) _____ (указать валюту) (выше и далее – Заем, основной долг).
3) Срок Займа: _____ (цифрами и прописью) _____ месяцев. Заем предоставляется в безналичном порядке, путем зачисления денег на счет, **указанный в Заявлении по форме, согласно Приложению №2 к Договору.**
4) Вид ставки вознаграждения по Займу: [фиксированная. Ставка вознаграждения составляет _____% (_____ **процентов) годовых** от суммы основного долга (выше и далее – Ставка Вознаграждения, Ставка); при этом **Годовая Эффективная Ставка Вознаграждения составляет _____% (_____ процентов) годовых.**];
[ставка вознаграждения составляет _____% (_____ **процентов) годовых** от суммы основного долга (выше и далее – Ставка Вознаграждения, Ставка) за период с _____ по _____, при этом Банк предоставляет Заемщику льготную ставку вознаграждения _____% (_____ **процентов) годовых** на период с _____ по _____ (далее – Льготная ставка вознаграждения), **Годовая Эффективная Ставка Вознаграждения по займу составит _____% (_____ процентов) годовых.** Ставка Вознаграждения и Льготная ставка вознаграждения являются фиксированными в указанные периоды.].
(раскрыть скобки в зависимости от выбранных условий).
5) Метод погашения Займа: _____

⁴ Шаршы жақшалар «SMS-хабарландыру» қосымша қызметі болған кезде ашылады/ Квадратные скобки раскрываются при наличие дополнительной услуги «SMS-информирование»

⁵ Шаршы жақшалар «Хранитель» («Қорғаушы») қосымша қызметі болған кезде ашылады/ Квадратные скобки раскрываются при наличие дополнительной услуги «Хранитель»

<p>ашу қажет).</p> <p>5) Қарызды өтеу әдісі: _____ (Қарызды өтеу әдісін көрсету: аннуитетті/ дифференциалды төлемдермен, немесе Тараптардың келісімі бойынша басқа).</p> <p>б) Тұрақсыздық айыбының мөлшері: Қарызды қайтару және/немесе Сыйақыны төлеу және/немесе Шартта көзделген басқа да төлемдерді төлеу міндеттемелерін бұзғаны үшін Қарыз алушы Банкке мынадай тұрақсыздық айыбын төлеуге міндетті:</p> <ul style="list-style-type: none">- мерзімін кешіктірген 90 (тоқсан) күн ішінде: мерзімі кешіктірілген әрбір күн үшін кешіктірілген төлем сомасынан 0,5% (нөл бүтін оннан бес пайыз) мөлшерінде, бірақ Шарттың әрекет ететін әрбір жылы үшін Қарыз сомасының 10% (он пайыздан) аспайтын мөлшерде тұрақсыздық айыбын төлеуге міндетті;- мерзімін кешіктірген 90 (тоқсан) күн өткеннен соң: тұрақсыздық айыппұл есептелмейді . <p>1.2. Қарыз беруге және қызмет көрсетуге байланысты ұсталатын/ Қарыз алушы төлейтін комиссиялар және басқа да төлемдер:</p> <p>3</p> <p>[1] өмірін және жазатайым жағдайдан сақтандыру (бар болса) [берілетін Қарыз сомасынан ұсталады]/ [берілетін Қарыз сомасына қосылады]/ [Қарыз алушы қолма-қол ақшамен төлейді] - _____ (_____)_____;]³</p> <p>[2] Қарыз алушының жұмыстан айрылуы нәтижесінде болатын басқа да қаржылық залалдардан сақтандыру [берілген Қарыз сомасынан ұсталады]/ [берілетін Қарыз сомасына қосылады]/ [Қарыз алушы қолма-қол ақшамен төлейді] - _____ (_____)_____;]³</p> <p>[3] қарызды мерзімінен бұрын ішінара (толық) өтегені үшін комиссия - _____ (_____)_____]³</p> <p>[4] қарыз алуға өтініштер мен құжаттарды қарастырғаны үшін (бір реттік) комиссия [берілетін Қарыз сомасынан ұсталады]/ [берілетін Қарыз сомасына қосылады]/ [Қарыз алушы қолма-қол ақшамен төлейді] - _____ (_____)_____;]³</p> <p>[4] қарыз бойынша несиелік берешек туралы анықтама беру үшін комиссия - _____ (_____)_____]⁴.</p> <p>(Өзге комиссиялар/сыйлықақылар бар болса, атауы мен мөлшерін ұқсастығы бойынша</p>	<p>(указать метод погашения Займа: аннуитетными/ дифференцированными платежами, либо иной, по соглашению Сторон).</p> <p>б) Размер неустойки: за нарушение обязательства по возврату Займа и/или уплате Вознаграждения и/или уплате иных платежей, предусмотренных Договором Заемщик обязан уплатить Банку неустойку:</p> <ul style="list-style-type: none">- в течение 90 (девяноста) дней просрочки: в размере 0,5% (ноль целых пять десятых процентов) от суммы просроченного платежа, за каждый день просрочки, но не более 10% (десяти процентов) от суммы Займа, за каждый год действия Договора;- по истечении 90 (девяноста) дней просрочки неустойка не начисляется. <p>1.2. Комиссии и иные платежи, взимаемые в связи с выдачей и обслуживанием Займа/ выплачиваемые Заемщиком:</p> <p>3</p> <p>[1] страхование жизни и от несчастного случая (при наличии) [удерживается из суммы выдаваемого Займа]/ [включается в сумму выдаваемого Займа]/ [уплачивается Заемщиком наличными] - _____ (_____)_____;]³</p> <p>[2] страхование от прочих финансовых убытков в результате потери работы Заемщиком, (при наличии) [удерживается из суммы выдаваемого Займа]/ [включается в сумму выдаваемого Займа]/ [уплачивается Заемщиком наличными] - _____ (_____)_____]³</p> <p>[3] комиссия за частичное (полное) досрочное погашение займа - _____ (_____)_____]³</p> <p>[4] комиссия за рассмотрение заявления и документов на получение займа (разовая) [удерживается из суммы выдаваемого Займа]/ [включается в сумму выдаваемого Займа]/ [уплачивается Заемщиком наличными] - _____ (_____)_____;]³</p> <p>[4] комиссия за выдачу справки о ссудной задолженности по займу - _____ (_____)_____]⁴.</p> <p>(При наличии иной комиссии/премии указать наименование и размер по аналогии с формулировками в квадратных скобках).</p> <p>1.3. Порядок погашения Займа, Вознаграждения: _____ осуществляется через электронные кассиры-рециркуляторы,</p>
--	--

³ Шартты жасаған күні комиссияның мөлшері бойынша Банк тарифі болмаса немесе Қарыз алушы сақтандырудан бас тартса, жақша ашылмайды, сондай-ақ төлем тәсіліне қарай ішкі жақшалар ашылады/ При отсутствии тарифа Банка по размеру комиссии на дату заключения Договора, либо отказа Заемщика от страхования раскрытие скобок не производится, также в зависимости от способа уплаты производится раскрытие внутренних скобок.

тұжырымдамаларымен шаршы жақшада көрсету).

1.3. Қарызды, Сыйақыны өтеу тәртібі: Банктің қолданыстағы тарифтеріне сәйкес электронды кассир-рециркуляторлар, электронды терминалдар арқылы, ақшаны кассаға енгізу жолымен – Банктің бөлімшелері арқылы, «Қазпочта» АҚ немесе басқа банктердің бөлімшелері арқылы; Қарыз алушының кез келген банктік шоттарынан Банк пайдасына ақша аудару арқылы немесе ҚР қолданыстағы заңнамасымен тыйым салынбаған өзге тәсіл арқылы жүргізіледі;

[- Қарыз алушының жұмыс берушісі Қарыз алушының жалақысы сомасынан ұстайды және Қарыз алушының жұмыс берушісі оған берілген Қарыз алушының жазбаша келісімі негізінде Банктің шотына қолма-қол ақшасыз аударарды].

1.4. Негізгі борышты (берілген Қарыз сомасын) өтеудің және Қарыз бойынша сыйақыны төлеудің мөлшері мен кезеңділігін Қарыз алушы Қарызды алғаннан кейін ай сайын Шарттың ажыратылмас бөлігі болып табылатын Өтеу кестесінде көрсетілген күннен кешіктірмей жүргізеді.

[1.5. Ерекше талаптар: Негізгі борышты (берілген Қарыз сомасын) өтеуді және Қарыз бойынша Сыйақы төлеуді Қарыз алушы Өтініштің (кредиттік өтінімнің) ажыратылмас бөлігі болып табылатын Өтеу кестесінде көрсетілген кезеңділікке және мөлшерге сәйкес жүргізеді. Бұл ретте, Қарыз алушы Өтеу кестесіне сәйкес Қарызды қайтару және/немесе Сыйақы төлеу бойынша және/немесе Өтініште (кредиттік өтінімде) және Өтеу кестесінде қарастырылған басқа да төлемдерді төлеу мерзімін мүлтіксіз сақтаған жағдайда және қарыз бойынша мерзімі кешіктірілген берешекке жол бермегенде, Қарыз алушының бастамасы бойынша кредит беру талаптарына өзгерістер енгізілмеген кезде (қайта құрылымдау, өтеу күнін өзгерту, сыйақы мөлшерлемесін, кредит беру мерзімін, өтеу әдісін өзгерту және Қарыз алушының бастамасы бойынша басқа да өзгерістер), қарыздың барлық кезеңі ішінде қарызды ішінара/толық өтеу болмаған кезде, кредит беру өнімінде сәйкес талаптар болған жағдайда Банк Қарыз алушының берешегін негізгі борыш бойынша Өтеу кестесіне сәйкес соңғы [бір]⁶ [екі]⁶ [үш]⁶ [төрт]⁶ [бес]⁶ [алты]⁶ [жеті]⁶ [сегіз]⁶ [тоғыз]⁶ [он]⁶ төлем бойынша есептен шығаруға құқылы.

электронные терминалы, отделения Банка – путем внесения денег в кассу в соответствии с действующими тарифами Банка, через кассовые отделения АО «Казпочта» или отделения других банков; путем перевода денег в пользу Банка с любых банковских счетов Заемщика, либо иным способом, не запрещенным законодательством РК;

[- удерживаются работодателем Заемщика из суммы заработной платы Заемщика и переводятся работодателем Заемщика на счет Банка безналичным путем на основании письменного согласия Заемщика, предоставленного работодателю].

1.4. Периодичность и размер погашения основного долга (суммы предоставленного Займа) и уплаты Вознаграждения по Займу производятся Заемщиком ежемесячно после получения Займа не позднее дат, указанных в Графике погашения, являющемся неотъемлемой частью Договора.

[1.5. Особые условия: Погашение основного долга (суммы предоставленного Займа) и уплаты Вознаграждения по Займу производится Заемщиком согласно периодичности и размерам, указанным в Графике погашения, являющемся неотъемлемой частью Заявления (кредитной заявки). При этом, в случае неукоснительного соблюдения Заемщиком сроков по возврату Займа и/или уплате Вознаграждения в соответствии с Графиком погашения, и/или уплате иных платежей, предусмотренных Заявлением (Кредитной заявкой) и Графиком погашения и недопущении просроченной задолженности по займу, при отсутствии внесения изменений в условия кредитования по инициативе Заемщика (реструктуризация, изменение даты погашения, изменения ставки вознаграждения, срока кредитования, метода погашения и иных других изменений по инициативе Заемщика), при условии отсутствия досрочного частичного/полного погашения займа за весь период займа, при наличии соответствующих условий в продукте кредитования Банк вправе списать задолженность Заемщика по [одному]⁶ [двум]⁶ [трем]⁶ [четырем]⁶ [пяти]⁶ [шести]⁶ [семи]⁶ [восемью]⁶ [девяти]⁶ [десяти]⁶ последним платежам в соответствии с Графиком погашения, по основному долгу. Обязательства Заемщика по

⁶ Шаршы жақшалар тариф бойынша өнімнің талаптарына сәйкес ашылады/ Квадратные скобки раскрываются в соответствии с условиями продукта, согласно тарифа)

<p>Қарыз бойынша Қарыз алушының міндеттемелері тоқтатылды деп саналатын болады.]⁷</p> <p>2. Шарт Тараптар Қарызды қайтару және Шарт пен Стандартты талаптардың басқа да міндеттемелерін толық орындағанға дейінгі мерзімге жасалды.</p> <p>3. Қарыз алушы Шарт бойынша міндеттерін орындамаған және/немесе тиісті түрде орындамаған жағдайда Банк Қазақстан Республикасының заңнамасында, Шартта және Стандартты талаптарда қарастырылған ықпал ету шараларының барлығын, мыналарды қоса: ҚР заңнамасына сәйкес тұрақсыздық айыбының (өсімпұлдар, айыппұлдар) сомасын қоса Берешек сомасына Қарыз алушының кез келген банктік шоттарында бар ақшаны, оның ішінде төлем тапсырмаларын қою арқылы даусыз (акцептсіз) тәртіппен өндіру; Қарызды мерзімінен бұрын қайтаруды және Сыйақыны мерзімінен бұрын төлеуді талап ету; шығындарды, зиянды, залалдарды өтеуді талап ету; осы факт туралы Қарыз алушының жұмыс берушісіне хабарлау; берешекті сотқа дейін өндіру және реттеу үшін коллекторлық агенттікке беру; «ҚР-дағы банктер және банктік қызмет туралы» ҚР Заңының 36-1 бабының 4 - тармағында көрсетілген тұлғаға Қарыз алушыда Шарт бойынша міндеттемелерді орындамау мерзімі жалғасты 90 (тоқсан) күнтізбелік күннен асыра кешіктірілген жағдайда Шарт бойынша құқық (талап) беру; сондай-ақ басқа да заңды/келісімді ықпал ету шараларын қолдануға құқылы.</p> <p>Қарыз алушы Шартта, Стандартты талаптарда белгіленген міндеттемелерді орындамаған жағдайда, егер Шартта тұрақсыздық айыбының басқа мөлшері белгіленбесе, Банк Қарыз сомасының 0,1% (нөл бүтін оннан бір пайызы) мөлшерінде айыппұл есептеуге және Қарыз алушыдан оны төлеуді талап етуге құқылы, ал Қарыз алушы айыппұлды Банктің бірінші жай жазбаша талабы бойынша төлеуге міндетті.</p> <p>4. Қарыз алушы осы Шартты жасаған күнде Банктің кассасы арқылы қарыз сомасын талап етпеген жағдайда Банк осы Шартты біржақты тәртіппен бұзуға және қарыз сомасын өтеуге құқылы. Бұл үшін Қарыз алушы осы Шартқа қол қою арқылы осы тармақтың талаптарымен толық келіседі және Банктің талап етілмеген қарыз сомасын өтеуі мақсатында осы Шарттың № 2 қосымшасында көрсетілген шоттан қарыз сомасын алып қоюға сөзсіз келісімін береді.</p> <p>5. Шартты Тараптар мемлекеттік тілде және орыс</p>	<p>Займу будут считаться прекращенными.]⁷</p> <p>2. Договор заключен на срок до полного исполнения Сторонами обязательств по возврату Займа и иных обязательств по Договору и Стандартным условиям.</p> <p>3. За ненадлежащее исполнение и/или неисполнение Заемщиком обязанностей по Договору, Банк вправе применить все меры воздействия, предусмотренные законодательством Республики Казахстан, Договором и Стандартными условиями, включая: обратиться в бесспорном (безакцептном) порядке на деньги, в том числе путем предъявления платежного требования, имеющиеся на любых банковских счетах Заемщика на сумму Задолженности, включая сумму неустоек (пени, штрафы) в соответствии с законодательством РК; требование о досрочном возврате Займа и досрочной уплате Вознаграждения; требование о возмещении затрат, ущерба, убытков; уведомление о данном факте работодателя Заемщика; передача задолженности на досудебные взыскание и урегулирование коллекторскому агентству; уступить право (требование) по Договору лицу, указанному в <u>пункте 4 статьи 36-1 Закона РК «О банках и банковской деятельности в РК»</u>, при наличии у Заемщика просрочки исполнения обязательства по Договору свыше 90 (девяноста) последовательных календарных дней; а также иные законные/ договорные меры воздействия.</p> <p>В случае неисполнения Заемщиком обязательств, установленных Договором, Стандартными условиями, если иные размеры неустоек не установлены Договором, Банк вправе начислить и требовать от Заемщика уплаты штрафа в размере 0,1% (ноль целых одна десятая процента) от суммы Займа, а Заемщик обязан уплатить штраф по первому простому письменному требованию Банка.</p> <p>4. Банк вправе расторгнуть настоящий Договор в одностороннем порядке в случае невострбования Заемщиком суммы займа посредством кассы Банка в дату заключения настоящего Договора и погасить сумму займа. Для этого Заемщик подписанием настоящего Договора, полностью соглашается с условиями данного пункта и дает свое безусловное согласие на изъятие суммы займа со счета, указанного в Приложение № 2 к настоящему Договору, с</p>
---	--

⁷ Шаршы жақшалар «сыйлыққа төлем» опциясы қарастырылған қарыздар бойынша ашылады (опцияны техникалық іске қосқаннан кейін күшіне енеді)/ Квадратные скобки раскрываются по займам, по которым предусмотрено опция «платеж в подарок» (вступает в силу после технической реализации опции)

тілінде заңды күші бірдей ___ данада, Тараптардың әрқайсысы үшін әр тілде бір-бір данадан жасады және қол қойды. Шарттың мемлекеттік тілдегі және орыс тіліндегі мәтіндері арасында алшақтық туындаған жағдайда Тараптар орыс тіліндегі мәтінді басшылыққа алады.

целью погашения Банком невостробованного займа.

5. Договор составлен и подписан Сторонами в ___ экземплярах на государственном и русском языках, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру на каждом из языков, для каждой из Сторон. В случае возникновения разночтений между текстами Договора на государственном и русском языках, Стороны руководствуются текстом на русском языке.

ТАРАПТАРДЫҢ ОРНАЛАСҚАН ЖЕРІ, ДЕРЕКТЕМЕЛЕРІ ЖӘНЕ ҚОЛДАРЫ / МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ, РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН

БАНК:

«Еуразиялық банк» АҚ /АО «Евразийский банк», 050002,

г. Алматы қ., Қонаев к-сі/ ул. Кунаева, 56

БСК/БИК EURIKZKA,

Монетарлық операцияларды есепке алу басқармасындағы (Қазақстан Республикасы Ұлттық Банкінің КШТҚКБ) к/ш (к/с) KZ67125KZT1001300285 в Управлении учета монетарных операций (ООКСП Национального банка Республики Казахстан),

БСН/БИН 950240000112, КҰЖК/ОКПО 30521653, SWIFT: EURI KZ KA,

Telex: 709381 AIM RU, Reuters: Dealing Code: EUKZ, WWW: <http://www.eubank.kz>, E-Mail: info@eurasian-bank.kz

ҚАРЫЗ АЛУШЫ / ЗАЕМЩИК:

Т.А.Ә. / Ф.И.О.:

Мекенжайы / Адрес: _____

№ _____ жеке басын куәландыратын құжат / документ, удостоверяющий личность ([паспорт] [жеке куәлік/удостоверение личности]), выдан _____ ж./г. «___» _____ *дата*

_____ *орган* _____ берген

ЖСН/ИИН: _____

[ҚОСАРЛАС ҚАРЫЗ АЛУШЫ/ СОЗАЕМЩИК:

Т.А.Ә. / Ф.И.О. _____

Мекенжайы / Адрес: _____

№ _____ жеке басын куәландыратын құжат / документ, удостоверяющий личность ([паспорт] [жеке куәлігі/удостоверение личности]), выдан _____ ж./г. «___» _____ *дата*

_____ *орган* _____ берген

ЖСН/ИИН: _____]

БАНК: _____ (_____) М.О./М.П.	ҚАРЫЗ АЛУШЫ/ ЗАЕМЩИК: _____ (_____)	[ҚОСАРЛАС ҚАРЫЗ АЛУШЫ/ СОЗАЕМЩИК: _____ (_____)]
--	--	---

Шарттағы Қарыз алушының қолы Қарыз алушының Банк сайтында орналастырылған Стандартты талаптармен танысқанын және қосылатынын растайды. / Подпись Заемщика на Договоре подтверждает, что Заемщик ознакомлен и присоединяется к Стандартным условиям, размещенным на сайте Банка.